



**Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.**  
**VYSVĚTLENÍ PIKTogramŮ**  
O = Pod minimální úroveň vykonávanosti pro dané jednotlivé nebezpečí.  
X = Někdy podrobena testu nebo je testovaná metoda nevhodná pro druh nebo materiál rukavice

**OVĚŘENÍ RUKAVICE CHRÁNICÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY**  
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.  
**EN 388:2003**  
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4  
B. Odolnost vůči porušení, Min. 0, Max. 5  
C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0, Max. 4  
D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0, Max. 4

**OVĚŘENÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY**  
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

**OVĚŘENÍ RUKAVICE - NEBĚZPEČNÉ, ABY POSKYTOVALY TĚŽKÉ PŮHODNÉ PRÁCE**  
Rukavice je na testě, nezběžně rukavice, aby poskytovaly těžké pohodlné práci po zvláštní účely, například při jemné montáži prvků.

**OVĚŘENÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY**  
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

**OVĚŘENÍ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI**

**POJASNĚNÍ K SIMBOLAM**  
O = níže minimálního úrovně udržitelnosti v daném rozsahu  
X = model ne převedena data je testů a metoda testování ne připravit dané dané metody

**EN 388:2003**  
ZAŠTĚNÉ PERČATI OT MECHANICKÝCH RIZIKOVŮ ÚROVNĚ FUNKČNOSTI V OBLASTI DLANĚJŠÍ ČISTI PERČATI.  
A. Odolnost k porušení, Min. 0, Max. 4  
B. Účinnost k rozřezání, Min. 0, Max. 4  
C. Účinnost k rozřezání, Min. 0, Max. 4  
D. Účinnost k průřezu, Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
ZAŠTĚNÉ PERČATI - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY IŠTĚNÍ  
Test na odolnost palce: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
ZAŠTĚNÉ PERČATI - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY IŠTĚNÍ  
Test na odolnost palce: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

**EN 420:2003 + A1:2009**  
ZAŠTĚNÉ PERČATI - OBECNÉ TŘEBOVÁNÍ A METODY IŠTĚNÍ  
Test na odolnost palce: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

**Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.**  
**KUVAEMERKINTÄ SELITYS**  
O = Allitaa suorituskyky vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta  
X = Et testattu tai testimenetelmä ei sovellu kääneen rakenteen tai materiaalin testaukseen

**EN 388:2003**  
A. Hankauskestävyys, Min. 0, Max. 4  
B. Villankestävyys, Min. 0, Max. 5  
C. Repäilykestävyys, Min. 0, Max. 4  
D. Puhkaisuuskyky, Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
SUOLAJÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT  
Tuntomerkitysformaliaapyyry: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SUOLAJÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT  
Tuntomerkitysformaliaapyyry: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

**Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.**  
**EXPLICACIÓN DE LOS PICTogramas**  
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado  
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante

**EN 388:2003**  
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0, Max. 4  
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, Max. 5  
C. Resistencia al desgarramiento, Min. 0, Max. 4  
D. Resistencia a la punción, Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA  
Prueba de destreza digital: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA  
Prueba de destreza digital: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

**EN 420:2003 + A1:2009**  
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA  
Prueba de destreza digital: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

**Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.**  
**PIIETDE SELGITUS**  
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisastme.

**EN 388:2003**  
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4  
B. Lõikemiskindlus, Min. 0, Max. 5  
C. Rebemiskindlus, Min. 0, Max. 4  
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID  
Lükustest: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID  
Lükustest: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
KAITSEKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMAADUSED

**EN 420:2003 + A1:2009**  
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID  
Lükustest: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
KAITSEKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMAADUSED

**A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.**  
**A PIKTogramok MAGYARAZATA**  
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre

**EN 388:2003**  
A. Kódgátlás ellen, Min. 0, Max. 4  
B. Kádászá szembeni ellenállás, Min. 0, Max. 5  
C. Szakítóerő ellen, Min. 0, Max. 4  
D. Szárszá szembeni ellenállás, Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KÖZKAZATOK ELLEN  
A veszély szinteket a kesztyű tenyér részén mér.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMENYES VIZSGALATI MÓDSZEREK  
Újgyűjtési tesz: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMENYES VIZSGALATI MÓDSZEREK  
Újgyűjtési tesz: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMENYES VIZSGALATI MÓDSZEREK  
Újgyűjtési tesz: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMENYES VIZSGALATI MÓDSZEREK  
Újgyűjtési tesz: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMENYES VIZSGALATI MÓDSZEREK  
Újgyűjtési tesz: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMENYES VIZSGALATI MÓDSZEREK  
Újgyűjtési tesz: Min. 1, Max. 5

**Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.**  
**SPIEGAZIONE DEI PICTogrammi**  
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato

**EN 388:2003**  
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Max. 4  
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Max. 5  
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Max. 4  
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA  
Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA  
Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

**EN 420:2003 + A1:2009**  
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA  
Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

**Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.**  
**ŽENKLAI REIKŠMĖS**  
O = Žemiau minimalaus funkcinio lygmens individualiam pavojui

**EN 388:2003**  
A. Atsparumas trynimui, Min. 0, Max. 4  
B. Atsparumas pjūvio žūjimui, Min. 0, Max. 5  
C. Atsparumas trūkimas, Min. 0, Max. 4  
D. Atsparumas daržams, Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJŲ METODAI  
Pirštų miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJŲ METODAI  
Pirštų miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS

**EN 420:2003 + A1:2009**  
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJŲ METODAI  
Pirštų miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

**EN 16350:2014**  
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS

**Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.**  
**PIKTogramu SKaidrojums**  
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam

**EN 388:2003**  
A. Noduramība, Min. 0, Max. 4  
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Max. 5  
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Max. 4  
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
Cimdi ir izskati par standarta cimdus, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Cimdi ir izskati par standarta cimdus, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

**EN 16350:2014**  
Cimdi ir izskati par standarta cimdus, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
Cimdi ir izskati par standarta cimdus, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

**EN 16350:2014**  
Cimdi ir izskati par standarta cimdus, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

**EN 16350:2014**  
Cimdi ir izskati par standarta cimdus, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

**EN 16350:2014**  
Cimdi ir izskati par standarta cimdus, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

**EN 16350:2014**  
Cimdi ir izskati par standarta cimdus, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

**EN 16350:2014**  
Cimdi ir izskati par standarta cimdus, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

**EN 16350:2014**  
Cimdi ir izskati par standarta cimdus, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

**EN 16350:2014**  
Cimdi ir izskati par standarta cimdus, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

**EN 16350:2014**  
Cimdi ir izskati par standarta cimdus, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

**EN 16350:2014**  
Cimdi ir izskati par standarta cimdus, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

**EN 16350:2014**  
Cimdi ir izskati par standarta cimdus, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

**EN 16350:2014**  
Cimdi ir izskati par standarta cimdus, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērģim, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

**Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.**

**VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN**  
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar  
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
 Beschermingsniveau zijn  
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen.

**EN 388:2003**  
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4  
 B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5  
 C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4  
 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN  
**EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveerbaarheidstest:  
 Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenzij de test conform te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN  
**EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveerbaarheidstest:  
 Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN  
 -ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

**WAARSCHUWING!** Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Het is niet bedoeld om te worden gebruikt voor het geven van volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveau zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals: temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden gesaaid, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, gepend, aangetast of vervormd als de draager zich bevindt in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar extra beoogde veiligheidsmaatregelen zijn.

**PASVORMEN MATEN.** Allen maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of schepre voorwerpen voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbol of via gestandaardiseerde tests aangetoond te zijn dat ze niet wassen kunnen prestatie-niveau behouden. **VERWILDINGEN.** Volgens de fabrikantse aanbevelingen. **ALLERGENEN.** Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**

**OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW**  
 O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

**REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI**  
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

**EN 388:2003**  
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
 B. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
 C. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
 D. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA  
 Klasyfikacja zgodności pałców:  
 Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA  
 Klasyfikacja zgodności pałców:  
 Min. 1; Maks. 5

**EN 16350:2014**  
 REKAWICE OCHRONNE  
 - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

**OSTRZEŻENIE!** Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EEC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych, nie odzwierciedlając one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów zestykowych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawic o dywersalnym lub różnym poziomie ochrony klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomom jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewydajnymi elektrostatycznymi powolnymi by odpowiednio używane, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych w tym, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

**DOPASOWANIE I ROZMIAR:** Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zgodności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniem.

**WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych.

**Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.**

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv  
 X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

**MĂNUȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE**  
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

**EN 388:2003**  
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4  
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5  
 C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4  
 D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

**EN 420: MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degetelor:  
 Min. 1; Max. 5

Mânușa este mai scurtă decât mânușa standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE  
 Test privind dexteritatea degetelor:  
 Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
 MĂNUȘI DE PROTEȚIE  
 - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

**AVERTISMENTE!** Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate în considerare măsurile de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de performanță sunt aplicabile produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mânuși în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate. În cazul mânășilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu este în funcție de numărul de straturi utilizate. EN 16350:2014. Persoana care poartă mânuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despașchetarea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică și în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin înșelăciune, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile împotriva și oxigen, unde sunt necesare eforturi suplimentare.

**POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE.** Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă s-a explicat pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea larg sau prea strâmte limitează mobilitatea și au oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă produsul detaliat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți capabili să afecteze proprietățile electrostatice ale produsului. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cum ar fi săculeți pentru curățarea mânășilor. Mânușile marcate cu un simbol privind spălarea au demonstrat o performanță inferioară față de spălarea prin imersiune. **ELIMINARE:** Informații cu legislația locală privind metodele înconjurătoare. **ALLERGENI:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul dacă dețineți o hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

**Przed použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.**

**VYSVETLENIE PICTOGRAMOV**  
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá  
 X = Nebolo podrobne testované alebo nie je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**NOVÁRNE RUKAVICE CHRÁNIAČE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI**  
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

**EN 388:2003**  
 A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Max. 4  
 B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5  
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4  
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
 OCHRÁNENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY  
 Skúška obratnosti prstov:  
 Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 OCHRÁNENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY  
 Skúška obratnosti prstov:  
 Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
 OCHRÁNENÉ RUKAVICE  
 -ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

**VAROVANIE!** Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podmiňovanými úrovňami výkonnosti uvedenej nižšie. Nezabudnite však, že žiadna podoba osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrosnosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neopodliajú skutočnú trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odrenina, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani v blízkosti vybuchujúcich elektrostatických náboj musí byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochránené rukavice rozptyľujú elektrostatický náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravované ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priehube manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť neúčinným spôsobom ovplyvnené statickým opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obsahujúcich kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

**MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI:** Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPAROVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenšenie výkonnosť po praní. **LIVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALLERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

**Przed uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**

**RAZLAGA PICTOGRAMOV**  
 O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost  
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda in primer za obliko ali material rękavice

**VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI**  
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

**EN 388:2003**  
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4  
 B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5  
 C. Odpornost proti trenju, Najm. 0, najv. 4  
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rukavice so krajše od običajnih rękavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udobnejša - na primer pri nastanem sestavljanju.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

**EN 16350:2014**  
 VAROVALNE ROKAVICE  
 -ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

**OPOROČILJE!** Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EEC o zaščiti zadržani oprtni, spadaljo za navedene podobnosti ali ravni zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavitvi tveganju vedno previdni. Ravni zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi ugli dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razpadanja itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rokavice s dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odraža nujno zmožnosti najbolj uporabne plasti. EN 16350:2014. Oseba, ki nosi elektrostaticke disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obuv. Elektrostaticko disipativnih varovalnih rokavice ne smete odpadati, odpirati, prilagajati ali doravnati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovih. Na elektrostaticke lastnosti varovalnih rokavice lahko negativno vplivajo starnanje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatemem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

**TESNOST IN VEĽKOST:** Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. Če tori posrajno na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveliki ali premlatni, bodo omajevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVERITE:** Če je izdelke poškodovane, Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE:** Rokavice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožnosti. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALLERGENI:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljalj tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

**Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.**

**SİMGELERİN ANLAMLARI**  
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

**MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİNERİ**  
 Koruma seviyeleri, eldiven arası bölgelerinden ölçülmüştür.

**EN 388:2003**  
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
 C. Yirtme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 D. Delme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: KORUYUCU EL DİVİNERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi:  
 Min. 1; Maks. 5

Eldivenler, ince kumaşlar için uygundur. Bu tür eldivenler, özellikle ince kumaşlar için uygundur. Bu tür eldivenler, özellikle ince kumaşlar için uygundur. Bu tür eldivenler, özellikle ince kumaşlar için uygundur.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 KORUYUCU EL DİVİNERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ  
 Parmak becerisi testi:  
 Min. 1; Maks. 5

**EN 16350:2014**  
 KORUYUCU EL DİVİNERİ  
 -ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

**UYARI!** Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EEC'de belirtilen koruyucu ekipmanlar gibi değerlendirilmemelidir. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamaz ve tehlikeyi minimizeleyemez veya diğer yüksek riskli durumlara karşı kalınlığındaki tedbirli davranışın gerektirdiği unutmamalıdır. Performans seviyeleri, yeri durumları ürünlerin geçerliliği için sadece, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerin dikkate alınmasıyla birlikte değerlendirilmelidir. Bu tür eldivenler, özellikle ince kumaşlar için uygundur. Bu tür eldivenler, özellikle ince kumaşlar için uygundur. Bu tür eldivenler, özellikle ince kumaşlar için uygundur. Bu tür eldivenler, özellikle ince kumaşlar için uygundur.

**ELE OTURMA VE EBDAT:** Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en iyi şekilde ayarlanmalıdır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sık ürünler her ikisi de uygun olmamaktadır. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuruk ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10°C ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmiş gibidir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEHLİLEME:** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kırıntı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolye ile işaretlenen eldivenler standart testlerle yıkamadan ardından performans sırtırdığı kantitatif olarak belirlenmelidir. **ALLERJENLER:** Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

INSTRUCTIONS FOR USE  
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION  
ONLY ON THIS PAGE

# TEGERA® 414

Synthetic leather glove, unlined, 0,7 mm, synthetic leather, polyester, Cat. II, grey, black, blue, chrome free, elasticated 360°, for allround work



EN 388  
1212  
EN 420:2003+A1:2009



## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDIUM RISIKO SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

### FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

### SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

EN 388:2003  
A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4  
B. Skärmotstånd, Min. 0, Max. 5  
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003  
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

EN 420:2003  
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009  
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
SKYDDSHANSKAR  
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

**VARNING!** Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kam dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsutvärden gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, hög/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialen i hop eller det med högsta värdet.

**STORLEK OCH PASSFORM:** Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

**FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

**ALLERGENI:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

## INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

### EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
Mechanical levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003  
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003  
**PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS**  
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009  
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009  
**PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS**  
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES**

**WARNING!** This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

**FITTING AND SIZING:** All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

**STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

## MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

### EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matérial

EN 388:2003  
**GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES**  
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.  
A B C D  
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003  
**GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI**  
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009  
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009  
**EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI**  
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES**

**AVERTISSEMENT!** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

**AJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLES RISIKO SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

### FÖRKLARING AV PVIKTÖGRAMMER

0 = Under minimumsniveauet til ytesensiv for denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003  
**VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER**  
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.  
A B C D  
A. Slitasjemosstand, Min. 0, Maks. 4  
B. Skjærsmotstand, Min. 0, Maks. 5  
C. Rivsmotstand, Min. 0, Maks. 4  
D. Punkteringsmotstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003  
**VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER**  
Test taktilitet/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009  
Handsker er kortere enn standard for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009  
**VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER**  
Test taktilitet/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES**

**ADVARSEL!** Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktorer på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det største materiale.

**PASSFORM OG STORRELSE:** Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. HANSKER MERKED med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg med opprettholdt beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

## INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

### EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
Mechanical levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003  
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003  
**PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS**  
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009  
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009  
**PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS**  
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES**

**WARNING!** This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

**FITTING AND SIZING:** All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

**STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

## GEBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

### ERLÄUTERUNG DER PIKTÖGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.  
EN 388:2003  
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4  
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5  
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4  
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003  
**SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN**  
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009  
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009  
**SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN**  
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES**

**WARNHINWEIS!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständig den Risiken schützen. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgeschwindigkeit. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend ein Bild der Leistung der Außenseite wieder.

**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerspitzengefühl), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleiten gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifel falls ein Ejendals.

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruksjonene grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

### FÖRKLARING TIL PIKTÖGRAMMER

0 = Under minimum ydelevelsen for den pågældende individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til håndsets design eller materiale

**BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKER**  
Gennemsnitlige beskyttelsesniveauerne er målt fra håndrygens område.  
EN 388:2003  
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4  
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5  
C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4  
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003  
**BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER**  
Fingerspidsfølelse: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009  
Handsker er kortere end standarden hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009  
**BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER**  
Fingerspidsfølelse: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
**PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES**

**ADVARSEL!** Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afslører ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspjæler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

**PASFORM OG STORRELSE:** Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.



**Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.**

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**  
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar  
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
 Beschermingsniveau zijn de kenmerken van de handpalm van de handschoen.

**EN 388:2003**  
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4  
 B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5  
 C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4  
 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN  
 EISEN EN TESTMETHODEN  
 Vingerveerbaarheidstest: Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenzij de test conform te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN  
 EISEN EN TESTMETHODEN  
 Vingerveerbaarheidstest: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

**WAARSCHUWING!** Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-tem volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveau zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals: temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden gesaaid, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, gepend, aangepast of veranderd als draagzich bevestigd in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar extra beoogde indicaties zijn.

**PASVORMEN MATEN.** Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen niet het optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of schepveerpoeren voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbol is va gestandaardiseerde tests aangegeven die ze na het wassen hun prestatie-niveau behouden. **VERWILDINGEN.** Volgens de staatsregulering milieuvrijwillig, **ALLERGENEN.** Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekens van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**

**OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW**  
 O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

**REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI**  
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

**EN 388:2003**  
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
 B. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
 C. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
 D. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA  
 Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA  
 Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1; Maks. 5

**EN 16350:2014**  
 REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

**OSTRZEŻENIE!** Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych, nie odzwierciedlają one rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów zestykowych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawic o dywersalnym lub kilkanaście wymiagania dotyczące komfortu, dopasowania i zgodności, jeżeli nie wyjasniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno i odpowiednio dopasowywać. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniem. **PRZECHODYWALNOŚĆ TRANSPORTU.** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów uszkożonego produktu. **CZYSZCZENIE.** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. **OPISZCZENIE.** Znaczenie symbolu prania podobne do standardu znakowania testom, które po pobieżnym przeczytaniu należy zastosować. **UTYLIZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALLERGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestania używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

**Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.**

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv  
 X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

**MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE**  
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânășilor.

**EN 388:2003**  
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4  
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5  
 C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4  
 D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

**EN 420: MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

Mânușa este mai scurtă decât mânușa standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
 MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

**AVERTISMENTE!** Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind protecția individuală de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate în considerare măsurile de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mânuși în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate. În cazul mânășilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța straturilor individuale. EN 16350:2014. Persoana care poartă mânuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despașchetarea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică și în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin înșchirare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile împotriva cu oxigen, unde sunt necesare niveluri suplimentare.

**POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE.** Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă s-a explicat pe prima pagină. Pentru a obține produsele de dimensiuni corespunzătoare, produsul care s-a dat pe larg sau pe scurt trebuie să aibă mobilitate și un nivel optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT.** Se recomandă produsul să fie păstrat într-un mediu uscat și răcoare la temperaturi cuprinse între +10° și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE.** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE.** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cum ar fi săculeți pentru curățarea mânășilor. Mânușile marcate cu un simbol privind spălarea se demonstrează performanță în funcție de spălarea prin intermediul testelor. **ELIMINARE.** Informații cu legislația locală privind metodele înconjurătoare. **ALLERGENI.** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul dacă de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

**Préd použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.**

**VYSVETLENIE PICTOGRAMOV**  
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá  
 X = Nebolô podrobne testovaná alebo nie je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**OVHŔANIE RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI**  
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

**EN 388:2003**  
 A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Max. 4  
 B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5  
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4  
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
 OCHRÁNIACE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY  
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 OCHRÁNIACE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY  
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
 OCHRÁNIACE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

**VAROVANIE!** Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podmiatkovými úrovňami výkonnosti uvedenej nižšie. Nezabudnite však, že žiadna podoba osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrosnosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a nepodliehajú skutočným trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odrenia, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojného vybavenia s nechránenými časťami. V prípade riekavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami neodrážajú celková klasifikácia EN 388:2003 nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatičtý náboj musí byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatičtý náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravené ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priehube manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatičtá vlastnosť ochranných rukavíc môže byť neúčinná spôsobom oplyvným stannými opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostredíach obohatnených kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

**MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI.** Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš tesné, budú ohrozovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPRAVA A SKLADOVANIE.** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE.** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **LIVIDÁCIA.** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALLERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

**Préd uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**

**RAZLAGA PICTOGRAMOV**  
 O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost  
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerza za obliko ali material rękavice

**VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠCITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI**  
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

**EN 388:2003**  
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4  
 B. Odpornost proti pretezu, Najm. 0, najv. 5  
 C. Odpornost proti rpanju, Najm. 0, najv. 4  
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udobnejša - na primer pri nastanem sestavljanju.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

**EN 16350:2014**  
 VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

**OPOROŽILJE!** Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/ES o zaščiti zadržitni oprmeti, spadaljo za navedene podobnosti ali ravni zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavitvi tveganju vedno previdni. Ravni zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi uglih dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razpadanja itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rokavice s dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odraža nujno zmožnosti najbolj uporabne plasti. EN 16350:2014. Osoba, ki nosi elektrostatične disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obutev. Elektrostatično disipativnih varovalnih rokavice ne smete odpadati, odpirati, prilagajati ali doravnjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovih. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavice lahko negativno vplivajo starnanje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

**TESNOST IN VEĽKOST.** Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. To je po prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprjeti ali ohlapni, bodo omajevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVENTIVNE.** Če je izdelke poškodovane, Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠCENJE:** Rokavice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožnosti. **ODLAGANJE.** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALLERGENI:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljal tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

**Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.**

**SİMGELERİN ANLAMLARI**  
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
 X = Test edilmiş veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

**MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVDENLERİ**  
 Koruma seviyeleri, eldiven arası bölgelerinden ölçülmüştür.

**EN 388:2003**  
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
 C. Yirtme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 D. Delme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: KORUYUCU EL DİVDENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

Rukavica je krašja od običajnih rukavica, što omogućuje udobniju upotrebu - na primjer pri sastavljanju.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 KORUYUCU EL DİVDENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ  
 Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

**EN 16350:2014**  
 KORUYUCU EL DİVDENLERİ - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

**UYARI!** Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC'de belirtilen koruyucu ekipmanın (KEE) bir veya daha fazla katmanını sağlama amaçlı ve tehlikeli kimyasallara veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kaldığınızda tedbirli davranışınızı gerektirebilir. Herhangi bir riskten korunmak için, her zaman uygun koruyucu ekipman kullanın. Cihaz gevrek veya çökse, kullanımdan çıkarılmalı ve uygun şekilde atılmalıdır. **MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVDENLERİ.** Koruma seviyeleri, eldiven arası bölgelerinden ölçülmüştür. **EN 388:2003.** A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4; B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5; C. Yirtme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4; D. Delme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4. **EN 420: KORUYUCU EL DİVDENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ.** Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5. **EN 16350:2014.** ELEKTROSTATİK YÜK YANCI KORUYUCU EL DİVDENLERİ. Yarıc veya yalıtıcı ortamlarda veya iş yerinde çalışırken, bu eldivenler her türlü parçaların veya koruma sürtünme sağıp makinelerinin yakınında kullanılmamalıdır. Bir veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003 genel sınıflandırması, en düşük performansını yansıtmayabilir. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yanıcı koruyucu eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan bir şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yanıcı koruyucu eldivenler, yarıc veya yalıtıcı ortamlarda veya iş yerinde çalışırken, bu eldivenler her türlü parçaların veya koruma sürtünme sağıp makinelerinin yakınında kullanılmamalıdır. Bir veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003 genel sınıflandırması, en düşük performansını yansıtmayabilir. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL.** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmiş gerektir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEMİZLEME.** Eldivenleri temizlemek için her hangi bir kimyasal veya keskin kırıntı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolyeri taşıyan eldivenlerin standart testleri yekamanı ardından performans sırtırdığı kantitatif olarak. İMHA: Yerele çevre mevzuatına göre. **ALLERJENLER:** Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ağrı, döküntü, belirtiler durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

## TEGERA® 414

Synthetic leather glove, unlined, 0,7 mm, synthetic leather, polyester, Cat. II, grey, black, blue, chrome free, elasticated 360°, for allround work



EN 388  
1212

EN 420:2003+A1:2009



BRUKSANVISNING  
KATEGORI II / MEDIUM RISIKO  
SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottningar innan du använder produkten.

## FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

## SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003  
A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4  
B. Skärmotstånd, Min. 0, Max. 5  
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 420:2003  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014  
SKYDDSHANDSKAR  
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420:2003  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

A B C D

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

According to local environmental legislations: ALLERGENS: This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

MODE D'EMPLOI  
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE  
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

## EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériel

## EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES

LES indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003  
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

A B C D

EN 420:2003 + A1:2009  
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'un élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 20° C. PRECAUTION D'EMPLOI: Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. ALLERGENES: Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING  
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO  
SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

## FÖRKLARING AV PVIKTÖGRAMMER

0 = Under minimumskravet till ytelsetnivå för denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

## EN 388:2003

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKER

Beskyttelsesnivåer måles i området i håndflatens på hanske.

A. Slitasjefesthet, Min. 0, Maks. 4  
B. Skjærefesthet, Min. 0, Maks. 5  
C. Rivfesthet, Min. 0, Maks. 4  
D. Punkttestfesthet, Min. 0, Maks. 4

A B C D

EN 420:2003  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER

Test taktilitet/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5

Handsen er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

A B C D

EN 420:2003 + A1:2009  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER

Test taktilitet/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

Handsen er kortere enn standarden hvilket kan gi sterkere komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbeid.

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger



**Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.**

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**  
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar  
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
 Beschermingsniveau zijn de kenmerken van de handpalm van de handschoen.

**EN 388:2003**  
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4  
 B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5  
 C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4  
 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN  
**EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveerbaarheidstest: Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN  
**EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveerbaarheidstest: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN  
 -ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

**WAARSCHUWING!** Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-tem volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveau zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals: temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden gesaaid, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, gepend, aangepast of veranderd als draager zich bevindt in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar extra beoogde leningen zijn.

**PASVORMEN MATEN.** Allen maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsgraad. Gebruik geen chemicaliën of schepveerwerken voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbol of via gestandaardiseerde tests aangetoond te zijn dat ze niet wassen kunnen prestatie-niveau behouden. **VERWILDINGEN.** Volgens de plaatselijke milieuwetgeving, ALERGIEKEN. Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**

**OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW**  
 O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

**REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI**  
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

**EN 388:2003**  
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
 B. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
 C. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
 D. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA  
 Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA  
 Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1; Maks. 5

**EN 16350:2014**  
 REKAWICE OCHRONNE  
 - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

**OSTRZEŻENIE!** Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EEC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych, nie odzwierciedlają one rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać, w pobliżu elementów zestykowych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawic o dywersalnym lub różnym warstwowym składzie klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomom jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewydajnymi elektrostatycznymi powolnymi by odpowiednio używane, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych w tym, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

**DOPASOWANIE I ROZMIAR:** Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zgodności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniem.

**WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych.

**Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.**

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv  
 X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

**MĂNUȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE**  
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

**EN 388:2003**  
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4  
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5  
 C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4  
 D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

**EN 420: MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

Mânușa este mai scurtă decât mînușa standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
 MĂNUȘI DE PROTEȚIE  
 - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

**AVERTISMENTE!** Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind protecția individuală de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate în considerare măsurile de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mînuși în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate. În cazul mânășilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu este în funcție de numărul necesar de straturi utilizate. EN 16350:2014. Persoana care poartă mînuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despașchetarea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică și medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin înșchirare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile împotriva cu oxigen, unde sunt necesare evalueări suplimentare.

**POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE.** Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă s-a explicat pe prima pagină. Punctajul produselor de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea larg sau prea strâmte limitează mobilitatea și au oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă produsul să fie păstrat în condiții adecvate. **UTILIZARE:** Nu utilizați produsul în condiții de temperatură cuprinse între +10° și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cum ar fi săculeți pentru curățarea mânășilor. Mînușile marcate cu un simbol privind spălarea se demonstrează a performanță mășinierilor în funcție de utilizarea. În viza de la fabricațării mânășilor, **ELIMINARE:** Informații cu legislația locală privind metodele înconjurătoare. **ALERGENI:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul dacă de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

**Przed použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.**

**VYSVETLENIE PICTOGRAMOV**  
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá  
 X = Nebolô podrobne testované alebo nie je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**OVHŔANIE RUKAVICE CHRÁNIAČE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI**  
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

**EN 388:2003**  
 A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Max. 4  
 B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5  
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4  
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
 OCHRÁNENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY  
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 OCHRÁNENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY  
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
 OCHRÁNENÉ RUKAVICE  
 -ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

**VAROVANIE!** Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podmiňovanými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudnite však, že žiadna podoba osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrosnosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neopodriajú skutočnú trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odrenia, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani v srtstných alebo nechránených časťami. V prípade rúkavice s dvoma alebo viacerými vrstvami neodrážajú celková klasifikácia EN 388:2003 nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatickú náboj musí byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochránené rukavice rozptyľujúce elektrostatickú náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravované ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priehube manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť neúčinným spôsobom ovplyvnené statickým opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostredí obsahujúcich kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

**MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI:** Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPRAVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **LIVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

**Przed uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**

**RAZLAGA PICTOGRAMOV**  
 O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost  
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda in primerza za obliko ali material rękavice

**VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI**  
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

**EN 388:2003**  
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4  
 B. Odpornost proti rezanju, Najm. 0, najv. 5  
 C. Odpornost proti preboju, Najm. 0, najv. 4  
 D. Odpornost proti preboju, Najm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udobnejša - na primer pri nastanem sestavljanju.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

**EN 16350:2014**  
 VAROVALNE ROKAVICE  
 -ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

**OPOROŽILJE!** Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EEC o zaščiti zaščitni opremitvi, spadaljo za navedene podobnosti ali ravni zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavitvi tveganju vedno previdni. Ravni zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi uglih dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razpadanja itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rokavice s dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odraža nujno zmožnosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Osoba, ki nosi elektrostaticke disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obuv. Elektrostaticko disipativnih varovalnih rokavice ne smete odpadati, odpirati, prilagajati ali doravnjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokovanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovih. Na elektrostaticke lastnosti varovalnih rokavice lahko negativno vplivajo starnanje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatneocene.

**TESNOST IN VEĽKOST:** Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. To pomeni, da so prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preozki ali preveliki, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVENTIVNE:** Če je izdelke poškodovane, Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE:** Rokavice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožnosti. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljal tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

**Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.**

**SİMGELERİN ANLAMLARI**  
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
 X = Test edilmiş veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

**MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVDENLERİ**  
 Koruma seviyeleri, eldiven arası bölgelerinden ölçülmüştür.

**EN 388:2003**  
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
 C. Yirtme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 D. Delme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: KORUYUCU EL DİVDENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

Eldivenler, iş için uygun değilse, kullanılmamalıdır. İş için uygun değilse, kullanılmamalıdır. İş için uygun değilse, kullanılmamalıdır.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 KORUYUCU EL DİVDENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ  
 Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

**EN 16350:2014**  
 KORUYUCU EL DİVDENLERİ - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

**UYARI!** Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EEC'de belirtilen koruyucu ekipmanlar gibi değerlendirilmemelidir. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamaz ve tehlikeyi minimizeleyemez veya diğer yüksek riskli durumlarla beraber kalındığı takdirde davranışını gerektiren işi unutmaz. Performans seviyeleri, yeri durumları ürünler için geçerlidir ve çalışmaya, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerin dikkate alınması gerekir. Koruma sağlanmasını garantiye alamaz.

Eldivenleri hareketli parçaların veya koruyucu sarışınla sahip makinelerin yakınında kullanmayın. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003 genel sınıfını kullanmayın, en düşük performansını yanıtlayabilir. EN 16350:2014. Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan bir şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenler, yarıc veya yalıtıcı ortamlarda veya işi ya da patlayıcı ortamlarda taşınan paketlerden alınması, açılması, ayarlanması veya çıkarılması için kullanılmalıdır. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri yıpranma, aşınma, kirlenme ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve işi değerlendirilme gereken oksijen zenginliği yanısı ortamlar için yeterli olmayabilir.

**ELE OTURMA VE EBDAT:** Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en iyide açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebattı ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sık ürünler her ikisi de uygun olmamaktadır. **KULLANIM ÖNCESİ SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuruk ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmiş olabilir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEMİZLEME:** Eldivenleri temizlemek için her hangi bir kimyasal veya keskin kırıntı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolyeri işaretlenen eldivenler standart testleri yikanamadan ardından performans sırtırdığı kantitatif olarak test edilmelidir. **İMHAR:** Yerele çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

## TEGERA® 414

Synthetic leather glove, unlined, 0,7 mm, synthetic leather, polyester, Cat. II, grey, black, blue, chrome free, elasticated 360°, for allround work



EN 388  
1212

EN 420:2003+A1:2009

BRUKSANVISNING  
KATEGORI II / MEDIUM RISIKO  
SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATIONMODE D'EMPLOI  
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE  
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUITBRUKSANVISNING  
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO  
SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIK INFORMASJON

## Läs dessa instruktions noggrant innan du använder produkten.

## FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven standard fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

## SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

A. Nöttningsmotstånd, Min. 0, Max. 4  
B. Skärmotstånd, Min. 0, Max. 5  
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003

SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA  
KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 420:2003

SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA  
KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014

SKYDDSHANSKAR  
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

**VARNING!** Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kam dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, hög/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet i hop eller det med högsta värdet.

**STORLEK OCH PASSFORM:** Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

**FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

**ALLERGIER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

## EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matérial

## EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES

LES indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003

GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

A B C D

EN 420:2003 + A1:2009

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

**AVERTISSEMENT!** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

**AJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGIENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**AVERTISSEMENT!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollstündigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgeschwindigkeit. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend Auskunft über die Leistung der Außenseite wieder.

**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

## FÖRKLARING AV PVIKTOTRGRAMMER

0 = Under minimumnivåen for den angitte standardfaren

X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

## EN 388:2003

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER

Beskyttelsesnivåen gjelder i området i håndflaten på hanske.

A. Slitasjefesthet, Min. 0, Maks. 4  
B. Skjærefesthet, Min. 0, Maks. 5  
C. Rivesthet, Min. 0, Maks. 4  
D. Punkteringsmotstand, Min. 0, Maks. 4

A B C D

EN 420:2003

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER

Test taktilitet/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5

Hansker er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved fimmeringsarbeid.

A B C D

EN 420:2003 + A1:2009

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER

Test taktilitet/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

## ADVARSEL Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåene på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det største materiale.

**PASSFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme begrenser bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg med opprettholdt beskyttelsesfunksjonen etter vask. I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGIER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

**AVVARSEL!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollstündigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgeschwindigkeit. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend Auskunft über die Leistung der Außenseite wieder.

**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE  
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN  
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATIONGEBRAUCHSANWEISUNG  
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO  
BITTE DIE PRODUKT-SPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTENBRUKSANVISNING  
KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO  
SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIK INFORMASJON

## Carefully read these instructions before using this product.

## EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

## PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

A B C D

EN 420:2003 + A1:2009

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

**WARNING!** This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014. The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

**FITTING AND SIZING:** All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

**STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

## Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

## ERLÄUTERUNG DER PIKTOTRGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

## HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen.

EN 388:2003

A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4  
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5  
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4  
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

Test taktilität/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

A B C D

EN 420:2003 + A1:2009

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

Test taktilität/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

**WARNHINWEIS!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollstündigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgeschwindigkeit. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend Auskunft über die Leistung der Außenseite wieder.

**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

**AVVARSEL!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollstündigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgeschwindigkeit. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend Auskunft über die Leistung der Außenseite wieder.

**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

## Läs instruksjonene grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

## FÖRKLARING TI PIKTOTRGRAMMER

0 = Under minimum nivåen for den pågældende individuelle fare

X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

## EN 388:2003

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKER

Beskyttelsesniveauerne er målt fra håndrygens område.

A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4  
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5  
C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4  
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

A B C D

EN 420:2003

BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER

Fingerspidsfølelsestest, Min. 1, Max. 5

Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmeringsarbejde.

A B C D

EN 420:2003 + A1:2009

BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER

Fingerspidsfølelsestest, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

## ADVARSEL Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og at der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afslører ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med uafskærmede dele. For handsker med to eller flere lag afspjæler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigheden af yderligere lag.

**PASFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGIER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

**AVVARSEL!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann voll

Pred produkti tohto produktu si tento predtete tyto pokyny.
VYSVETLENÍ PIKTogramŮ
O = Pod minimální úroveň vykonanosti pro dané jednotlivé nebezpečí.

VAROVÁNÍ! Tento produkt je navrhán k používání vzhledem k uvedené výmnožnosti...
OCHRANĚ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Urnové ochrany jsou měřeny v oblasti dlaní rukavice.

EN 388:2003 A. Odnošet vůči oděru, Min. 0. Max. 4
B. Odnošet vůči porušení, Min. 0. Max. 5
C. Odnošet vůči přetření, Min. 0. Max. 4
D. Odnošet vůči propichnutí, Min. 0. Max. 4
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACIÓN DE LOS PICTogramas
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 898/686/EC...
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

ADJUSTE Y TAMAÑO. Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003 en cuanto a comodidad, ajuste y tamaño...
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PICTogrammi
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato

ATTENZIONE Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specifica nella direttiva 89/686/CE...
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

Il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorarne la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione.
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

Pređ pred uporabo izdelka pazljivo preberite te navodila.
PRAVEDNA UPORABA
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI

IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI

Pređ pred uporabo izdelka pazljivo preberite te navodila.
PRAVEDNA UPORABA
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI

IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI

IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI

Luigege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
HIAIUTUS Antud toode on mõeldud kasutamiseks olukorras, kus on vajalik teha PPE direktiiva 89/686/EC kehtestatud oludes ja alusel esitatud kaitsesüsteemi juures.

SOBIIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuivuse osas EN 420:2003 standardile...
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

SOBIIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuivuse osas EN 420:2003 standardile...
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTogramu SKaidrojums
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam

BRĪDĪJUMS! Šis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai saskaņā ar direktīvu PPE 89/686/EC...
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

IZMĒRIŅU UN TĪVĒLĒ. Ja vien pirmajā lapā nav norādīts savādāk, visi izmēri attiecas uz standartam EN 420:2003 atbilstošu izmēru...
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

Pređ pred uporabo izdelka pazljivo preberite te navodila.
PRAVEDNA UPORABA
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI

IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KULUMERKKIT SELITYS
O = Allitaa suorituskyky vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/686/EC:n normin mukaisen suojan...
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/686/EC:n normin mukaisen suojan...
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
A PIKTogramok MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre

FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék a PPE 89/686/EC által meghatározott védelem biztosítására tervezett, melynek szintje alább látható...
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

ILLESZKEDÉS ÉS MÉRÉTEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kénelem az egyes méretek és az egyes méretek szempontjából...
OCHRANĚ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

Pređ pred uporabo izdelka pazljivo preberite te navodila.
PRAVEDNA UPORABA
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI

IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI

IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI

Pređ pred uporabo izdelka pazljivo preberite te navodila.
PRAVEDNA UPORABA
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI

IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI
IZJAVILA SI NEKAKOVOSTI

**Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.**

**VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN**  
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar  
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
 Beschermingsniveau zijn  
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen.

**EN 388:2003**  
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4  
 B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5  
 C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4  
 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN  
**EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveerbaarheidstest:  
 Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN  
**EISEN EN TESTMETHODEN**  
 Vingerveerbaarheidstest:  
 Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN  
 -ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

**WAARSCHUWING!** Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-tem volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveau zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals: temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden gesaaid, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, gepend, aangepast of veranderd als draagzich bevestigd in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar extra beoordeelend nodig zijn.

**PASVORMEN MATEN.** Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsgraad. Gebruik geen chemicaliën of schepveerwerken voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbol of va gestandaardiseerde tests aangegeven dat ze na het wassen hun prestatie-niveau behouden. **VERWILDERING.** Volgens de staatsreguleerder van ALGERIËNEN. Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**

**OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW**  
 O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

**REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI**  
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

**EN 388:2003**  
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4  
 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5  
 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4  
 A. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA  
 Klasyfikacja zgodności pałców:  
 Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA  
 Klasyfikacja zgodności pałców:  
 Min. 1; Maks. 5

**EN 16350:2014**  
 REKAWICE OCHRONNE  
 - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

**OSTRZEŻENIE!** Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych, nie odzwierciedlając one rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów zestykowych lub maszyn z niezapiecznionymi częściami. Dla rękawic o dywersal lub kilkana w swoim ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomom jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewydajnymi elektrostacyjnymi powiny być odpowiednio ostrzeżone, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostacyjne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostacyjne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych w tym, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

**DOPASOWANIE I ROZMIAR:** Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zgodności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniem.

**WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych.

**Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.**

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv  
 X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

**MĂNUȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE**  
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

**EN 388:2003**  
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4  
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5  
 C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4  
 D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

**EN 420: MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degetelor:  
 Min. 1; Max. 5

Mânușa este mai scurtă decât mânușa standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE  
 Test privind dexteritatea degetelor:  
 Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
 MĂNUȘI DE PROTEȚIE  
 - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

**AVERTISMENTE!** Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate în considerare măsurile de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mânuși în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate. În cazul mânășilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu este în funcție de numărul de straturi utilizate. EN 16350:2014. Persoana care poartă mânuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despașchetarea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică și în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin înșchirare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile împotriva cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.

**POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE.** Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă s-a explicat pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea larg sau prea strâmte limitează mobilitatea și au oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă produsul să fie păstrat într-un mediu uscat și răchidat la temperaturi cuprinse între +10° și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cum ar fi săculeți pentru curățarea mânășilor. Mânușile marcate cu un simbol privind spălarea au demonstrat o performanță inferioară față de spălarea prin imersiune. **ELIMINARE:** Informații cu legislația locală privind metodele înconjurătoare. **ALERGENI:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul dacă de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

**Préd použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.**

**VYSVETLENIE PICTOGRAMOV**  
 O = Pod minimálnou úrovnou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá  
 X = Nebolo podrobne testované alebo nie je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**OVARNÉ RUKAVICE CHRÁNIAČE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI**  
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

**EN 388:2003**  
 A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Max. 4  
 B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5  
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4  
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
 OCHRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY  
 Skúška obratnosti prstov:  
 Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 OCHRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY  
 Skúška obratnosti prstov:  
 Min. 1, Max. 5

**EN 16350:2014**  
 OCHRANÉ RUKAVICE  
 -ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

**VAROVANIE!** Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podmiňovanými úrovňami výkonnosti uvedenej nižšie. Nezabudnite však, že žiadna podoba osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrnosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neopodliajú skutočnú trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odrenia, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani v blízkosti vybuchujúcich elektrostatických náboj masív. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj musí byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravované ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priehube manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť neúčinným spôsobom ovplyvnené statickým opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obsahujúcich kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

**MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI:** Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš tesné, budú ohrozovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPAROVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **LIVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

**Préd uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**

**RAZLAGA PICTOGRAMOV**  
 O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost  
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa meto da ni primera za obliko ali material rúkovic

**VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI**  
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

**EN 388:2003**  
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4  
 B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5  
 C. Odpornost proti trenju, Najm. 0, najv. 4  
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

**EN 420: 2003**  
 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rukavice so krajše od običajnih rúkovic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udobnejša - na primer pri nastanem sestavljanju.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE  
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

**EN 16350:2014**  
 VAROVALNE ROKAVICE  
 -ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

**OPOROŽILJE!** Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/ES o zaščiti zadržitni oprmeti, spadaljo za navedene podobnosti ali ravni zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavitvi tveganju vedno previdni. Ravni zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi ugli dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razpadanja itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odraža nujno zmožnosti najbolj uporabne plasti. EN 16350:2014. Osoba, ki nosi elektrostatične disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozaveščena, npr. nositi mora ustrezno obuv. Elektrostatično disipativnih varovalnih rokavice ne smete odpadati, odpirati, prilagajati ali doravnjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovih. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavice lahko negativno vplivajo starnanje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatemem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

**TESNOST IN VEĽKOST:** Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. To je potrjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveliki ali premlatki, bodo omajevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravnine zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVENTIVNE:** Če je izdelke poškodovane, Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE:** Rokavice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožnosti. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljalj tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

**Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.**

**SİMGELERİN ANLAMLARI**  
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
 X= Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

**MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİNERİ**  
 Koruma seviyeleri, eldiven arası bölgelerinden ölçülmüştür.

**EN 388:2003**  
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5  
 C. Yirtme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4  
 D. Delme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

**EN 420: KORUYUCU EL DİVİNERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi:  
 Min. 1; Maks. 5

İnce montaj işgileri gibi özel amaçları için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kasdar.

**EN 420: KORUYUCU EL DİVİNERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi:  
 Min. 1; Maks. 5

**EN 16350:2014**  
 KORUYUCU EL DİVİNERİ - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

**UYARI!** Bu ürün, amaçlı sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC'de belirtilen koruyucu ekipmanlar gibi değerlendirilmemelidir. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamaz ancak ve tehlikeyi minimizeleyebilir veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kaldığınızda tehlikeyi davanımsızın gerektiriyen unutmuyun. Performans seviyeleri, yeri durumları ürünlerin geçerliliğini etkiler, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerin dolaşımı iş yerinde gerçek koruma seviyesini yansıtmaz. Bu eldivenleri hareketli parçaların veya koruyucu sarışına sahip makinelerin yakınında kullanmayın. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003 genel sınıfınımdır, en dış katman performansını yansıtmayabilir. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakta balar giyerek doğrudan bir şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yanıcı veya patlayıcı ortamlarda veya işi ya da patlayıcı maldeleleri taşırken paketlenen alomayacak, açılmayacak, ayarlanmayacak veya çıkarılmayacak. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri yıpranma, aşınma, kirlenme ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve işi degerlendirme gereken oksijen zenginliği yanıcı ortamlar için yeterli olmayabilir.

**ELE OTURMA VE EBDAT:** Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından ön sayfada açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebattı ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sık ürünler her ikisi de uygun olmup koruma seviyesini düşürür. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanı. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmiş gibidir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEHLİLEME:** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kırıntı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolyeri işaretilen eldivenlerin standart testleri yikanamı arından performans sırdırıldığı kantitatif olarak. İMHA: Yerele çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.